



ههفته نامه ی فیدراسیۆن

ژماره 6

INTERNATIONAL FEDERATION OF IRAQI REFUGEES-IFIR

www.federasion.org

16- ی کانوونی یهکه می 2007

ههفته نامه ی فیدراسیۆن ، بلاوکراوه یهکی ههفتانه ی فیدراسیۆنی سه رتاسه ری په نابه رانی عیرا قی

خۆپیشاندانی شکۆدارو به هیزی په نابه رانی کوردو عیرا قی له شاری موینشن دژ به سیاسه تی راسیستی حکومه تی ئەلمانی



له ژێر دروشمی (نا بۆ گه رانه وه و دهرکردنی په نابه رانی عیرا قی، به لئى بۆ مافی مانه وه و نیشه جی بوون هه ر ئیستا!) رۆژی شه ممه ریکه وتی 8.12.2007 به سه ره ره شتی کاروانی دیفاع له مافه کانی په نابه ران و ریکخراوی لاوانی بی سنور، فیدراسیۆنی سه رتاسه ری په نابه رانی عیرا قی و به به شداری و پشتیوانی ده یان ریکخراو و که سایه تی سیاسی و مافناسی ئەلمانی له وانه ئەمنیستی ئەنهرناسیۆنال له موینشن، حزبی سه وز، په وتی چه په کان ، کۆمه له ی کوردی ئەلمانی ئەنجومه نی په نابه ران له هه ریمه کانی بایه ر، بریمین، هیسن، هامبۆرگ، گرووی دژ به نادرنه وه ی په نابه ران و چه ندین ریکخراو که سایه تی یکه ، خۆپیشاندانیکی شکۆدارو میژووی له شاری موینشن له ئەلمانی به ریکخرا . D..... بۆ لایه ره 2

کی به رپرسه له خنکاندنی ده یان په نابه ر؟

ههفته ی رابردو که شه یه که 70 په نابه ری تیدا بوو له تورکیاوه به ره و یونان به ری که وتیوو به هۆی خراپی که ش وه واوه که شتیکه ده که ویته ژێرئاو. دواتر به هۆی ره شه بای به هیزی ده ریاکه وه ژماره یه که له په نابه ران ده که ونه که نار ده ریاو بۆلیسی کۆنترۆلی ناوچه که له رووداوه که ناگادار ده بیته وه و به دمم ئەم کاره ساته وه ده چن که دواترته نیا 6کهس له په نابه ران له مه رگ رزگار یان ده بیت ونزیکه ی 40 که سیکیشیان لاشه کانیان ده دوزریته وه. زۆریک له ئیمه ناگادارین که ئەم سالانه ی نوای ده ریای نیجه بووته مه له بنه ی گیان کیشانی په نابه ران و سه دان که سی تیدا بووته قوربانی. پرسیاره که ئەوه یه که ناخۆچ بارو دۆخیک بوویته هۆی گیان له ده ستدانی به کۆمه له ی ئەم ئینسانانه ؟

سه رکوت استبداد کوشتار اعدام و سه نگیسار، زیندانی کردن، شه ری قهومی و تافیغه ی وئاینی و داگیرکاری و نه بوونی ماف و ناژادیه فه ردی و مه دنیه کان هۆکاری سه ره کی ئاواره بوونی ئەم ئینسانانه که سه مگه ری و ده سه لاتداران به تاییه ت له وولاتانی خۆره لاتنی ناوهراست روویه رووی ئاواره بوونی میلیونی کرده ته وه و هاوکات نا ئەمنی ئابووری هه ره شه یه کی تری به رده وامه بۆ سه ره ژیانانی دانیشتوانی خه لکی ئەو لواتانه ی که هه ژاری و نه بوونی و بیکاری هه ره شه له ژیانان ده کات. هه موو ئەم رووداو کاره ساتانه له کاتیکیه که وولاتانی به ناو؛ دیموکراتی؛ یه وه سه رباری ئەوه ی که خۆیان ده وریکی سه ره کیان له شه ر و داگیرکاری و ئاواره بوونی ئەم سه دان هه ژار ئینسانانه هه یه به لام ئەمرۆ ته نانه ت مافی کارکردن و بیمه و خزمه تگوزاره یه کان ره و نا بینن. له پال ئەم واقعه تاله شدا ده بنین که چۆن یوئینیش شانی خۆی له هه ر جۆره لیپرسینه وه یه له ژیان و گوزرهانی ئەم ئینسانانه خالی کرده ته وه. هه موو ئیمه شاهیدی ئەو راستیه ی که ئەم دۆخه چۆن بووته هۆی که ئەمرۆ ژماره یه کی به رچاو له په نابه ران له وولاتانه دا دووچاری جۆره ها کیشه ی ده رووی و نیگه رانی و یه نابردنن بۆ به کاره یانی مادی بیهۆشکه رو

سه ردانی مال په ری فیدراسیۆن بکه ن :

www.federasion.org

دریژه ی ... خۆپیشاناندانی شکۆدارو

سه ره تایی ئهم خۆپیشاناندانه به کۆبوونهوه له مهیدانی schwantahalerhofer دهستی پیکرد و له ویڤا و تارێ پیکراوه کان سه بارت به هۆکاری گرنگی خۆپیشاناندانه که پيشکەشکرا که به وتاری کاروانی دیفاع له مافهکانی په نابه ران دهستی پیکراو له ویڤا باس له سیاسهتی غیره ئیسانی حکومتی ئەلمانیا کرا که چۆن دهسه لانداری ئەلمانی دهستیان بردوه بۆ سیاسهتی به زۆر ناردنه وهی په نابه رانی کوردو عیراقی له کاتی کوردستان و کوردستان ئەمنیهت ئاسایشی تیدا نیه و له عیراقدا سزای له سیداردان و دووباره کاری پیدهدرکریت و کوشتارو کرده وهی تیرۆریستی پۆژانه ئەنجام دهدریت و دیاریدهی کوشتنی ئافره تان پۆژ له دوی پۆژ له زیادبووندا به . له م وتاردا نوینه ری کاروانی دیفاع له په نابه ران به ناوی سه رجهم ئەو پیکراوه که سایه تیا نهی که به شدارییان کردوه له خۆپیشاناندانه که دا ئهم سیاسه ته غیر ئینسانیهی حکومتی ئەلمانیا ی محکوم کردو خوازیاری دهسته به جیی راگرتنی ناردنه وهی په نابه رانی کوردو عیراقی و به ره سمیهت ناسینی مافهکانی په نابه ران بوو، پاشان دهستی جه مال سکر تیر فیدراسیون سه رتاسه ری په نابه رانی عیراقی به زمانی کوردی ووتاریکی پیشکەش کردو تیدا باسی له بارودۆخی سه ختی سیاسی عیراق و کوردسان کردو روونیکردوه که چۆن سیاسهتی جهنگ و میتاریستی ئەمه ریکاو ولاتانی ده ور به رو بوونه ته هۆکاری سه ره کی له ئاوازه بوون و کۆچکردنی ملیونه ها کهس له خه لکی عیراق و کوردستان. له هه مان کاتدا ئاماژه ی به سیاسه تی راسیستی حکومتهکانی ئەوروپا کرد له به رامبه ر په نابه راندا و پاشان باسی له نه خشی فیدراسیون کرد وهک ریکراویکی چالاک و رادیکال له سه نکه ری دیفاع له

مافهکانی په نابه رانی کوردو عیراقی له مهیداندا دهسته کاره و دهیان خۆپیشاناندان و مارشی ناره زایه تی به رچستوه به مه بهستی به ره په رچدانه وهی ئەو سیاسه ته کۆنه په رستانه ی حکومته کان له ئەوروپا . له کونایدا دهستی جه مال سوپاس و بیزانینی خۆی له به رامبه ر به له به رامبه ر ئەو هه ول و تیکۆشانه ی ریکراوه ئەلمانیه کان ده رپری ووتی: ئەمرۆ ئیمه بهم خۆپیشاناندانه مه زنه وه لامیکی دان شکین ده دهینه به سیاسه تی راسیستی حکومتی ئەلمانیا، پاشا ئهم وتاره که نالهانی ته له فزیۆنی ARTE چاوپیکه وتنیان له گه ل دهستی جه مال سازدا .



دواتر خۆپیشاناندانه که له کاتژمیر 13.45 به ره و ناوشاری میونشن به ریکه وت، له ریگادا خۆپیشاناندان به وتنه وهی دروشمی (نا بۆ ناردنه وهی په نابه ران، به لی، به لی بۆ مانه وه) و (ناردنه وه رابگرن، رابگرن) به زمانی ئەلمانی دهنگدانه وهیه کی گه وره یان له نیو شاردا هیئا بووه دی، هه ره له کاتی نزیک بوونه وه له سه نته ری شاردا په یئا په یتا په نابه ران په یوه ست ده بوون به خۆپیشاناندانه که وهو راسته وخۆ دروشمه کانیا ن دهوته وه و ئەمه ش هینده یتر سه رنجی خه لکی ئەلمان وریوارانی سه ره شه قامهکانی به شیوه یه کی به رچا و پاکیشا هاوکات له گه ل گه شته نیو مه رکه زی شاری میونشن عرفان کریم نوینه ری فیدراسیونی سه رتاسه ری په نابه رانی عیراقی ئەلمان به زمانی عه ره بی و کوردی بانگه وازی په نابه رانی کرد که به به شدارین له م خۆپیشاناندانه و پیزی ئهم ناره زایه تیه به هیزتر بکه ن و بیئه مه یدان له پینا و به دیه پینانی مافه کنیا ن، هه روه ها ریبه ر حه مه سالح هه لسه واری فیدراسیون له شاری میونشن به زمانی ئەلمانی باسی له هۆکاری خۆپیشاناندانه که و داواکاریهکانی بۆ پینا و نه که ی بۆ ئاماده بووان روونکردوه بانگه وازی خه لکی ئەلمانیا ی کرد بۆ پشتیوانیکردن له خۆستهکانی په نابه ران، ره وتی خۆپیشاناندانه که به نیو شاردا به ره و دادگای میونشن که وته ری، له ویڤا و له به ردم ئەو دادگایه دا که بریاری له سه ر ناردنه وه و ده رکردنی چه ندين په نابه ری عیراقی و کورددا وه، خۆپیشاناندان به دووباره کردنه وهی دروشمه کان پاش خویندنه وهی چه ند و تاریک نژ به سیاسه تهکانی حکومتی ئەلمانیا. پاشان خۆپیشاناندان جاریکی دیکه به ناو سه نته ری شاردا به ره و به ردم وه زاره تی ناوخۆی هه ریمی بایه ر له Odeonplatz که وته ری که دواجیگی ریپوان و خۆپیشاناندانه که بوو، هاوکات چه ند و تاریک له لایه ن په نابه ران و ریکراوه کانه وه خویندرا یه وه له وانه وتاری گروپی ئافره تانی کورد له شاری میونشن

راگەياندىنى فیدراسیون له په یوهند به رۆژى جیهانى مافى مرۆف(هوه)

كۆمه لگای مرۆفایهتى ئەمرۆژانه له بەردەم بیره وهریهكى گهوره دایه كه به مافه كانی مرۆف ناسراوه. ئاوردانه وهیهك له رابردوی ئەم بیره وهریه، ئیمة دهگه پینیتەوه بۆ نزیكهی سه دهیهك له مه وه بهر ئەو كات به شیکى فراوان له جغرافیای سیاسی جیهان پى ی له قوناغى فیودالیه تدا گیرکردبوو، كه ئەگه كیشمه كیشه كانی كۆمه لگای مرۆفایه تى ئالوگۆره كانی به تاییهت وولاتانى ئەوروپا له بهرچاوه بگیری ئەوا سه رئه نجام به پرسیهت ناسینی جارنامەى مافى مرۆفی به دواى خۆیدا هیئا. كه دیاره بۆ ئەو قوناغى ژيانى مرۆفایه تى دهسكه وتیكى گهوره بوو. به ئام پاش تپه ربوونى سه دهیهك ته نانه ت بۆ به دهسته ئینانى هه رپادهیهك له مافى مرۆف ئەو چوارچیه یه شه پاشه كشه ی پى كراوه ئەمرۆ له كلاورۆژنه ی دوورنزیكى له خوداوه ئاین وقه وم میله یه ت وداب ونه ریت و فره نه نگه وه پیناسه ده كریت و مافى مرۆف كراوه ته هه قى پیکه وه ژيانى ناشتى یانه ی دینه ته كان وریژ دانان بۆ كۆنه په رستى وه رز راکرتنى سیاسه تى نسبیه تى فره نه نگى ودابه شكردنى ئینسانه كان به سه ر شعبه ی ئاینى وقه ومى له ژیر ناوى دیمكراسیدا، وه هه لویستى له گه ل سیاسه ته كانی وولاتانى ئەوروپا و ئەمريكا به ته وای جووت كردوه. كه دیاره ئەو مافه ئەگه ره به ره شتى ئاشنابى ئەوا به مافه كانی مرۆف نامۆیه !

ئەمرۆ ده بیینن كه چۆن له هه زاره ی سیه همدانا ئارامى و ناعه داله تیه كى گهوره تهنگى به ژيانى مرۆفایه تى هه لچنیوو، به جۆریك كه تراژیدیاوه بى مافه كانی ئینسان له جیهانى ئەمرۆدا نهك هه ر واقعیه تى ژيانى تال دهسه لمین به لكو هه ست به فاسیله و جیاوازیه كى گهوره دهكەین له نیوان جارنامەى مافى مرۆف و بى مافه یه كانی ژيانى ئەمرۆمان. هه ر بۆیه سیمای تاریكى ژيانى مرۆفایه تى له م قوناغى ژياندا ئەوه مان بۆ دهسه لمینى كه وا قسه كردن له مافه كانی مرۆف له كۆمه لگای مرۆفایه تى ئەمرۆدا ده بى به پى ی ستاندارى ژيانى ئەمرۆى مرۆفایه تى بیته له هه زاره ی سیه همدانا. په ره سه ندى تراژیدیاوه كوشتارگه كانی ئەمرۆ له سایه ی دهسه لاتی حكومه تى ئەمريكا و نه زمه جیهانىه ئۆی كهیدا ، بۆ ئەم مه به سه تبه بى باكه له خۆین هه لكیشانى جهسته ی ملیونه ها ئینسان له ئەفغانستان وعیراق وسۆمال... و ههروه ها ناچارکردنى دهیان ملیون ئینسانى تر كه تازه به شیک له هه مان ئەو ئینسانانه ی كه به هۆى ئەم شه ره و كوشتارو سیناریۆ ره شان وه ئاواره بوون ئەگه ره به قیمه تى گیان له دهستان هه زاران ئینسانى هاوچاره نووسیان له ده ریاو رووباره و شاحینه كاندا گه شتبه یه كىك له وولاتانى

به زمانى كوردی پیشكه شكراو تیایدا باس له ژيانى سه ختى ئافره تانى كورد له كوردستاندا كراوه به تاییهت له په یوهند به تاوانى كوشتنى ئافره تانه وه، پاشان په نابه رای باسى له بارودۆخى سه ختى ژيانى خۆى كرد له ژیرمه ترسى هه ره شه ی ناردنه وه وه ده كردنداو سوپاسى خۆى بۆریكخراوه ئەلمانیه كان ده ربى كه تاوه كو ئیستا رزگاریان كردوه له مه ترسى ناردنه وه . له كۆتایدا ده شتى جه مال بۆ جاریكى دیکه له نیو حه ماسه تى خویشاندانه كدا ووتاریكى به زمای ئینگلیزى پیشكه شه كردو پى له سه ر گرتنى دریه دان به خه بات و تیکوشان و راوه سانوه دژ به سیاسه ته كانی حكومه ته كانی ئەوروپاوه به هیزکردنى به ره ی دژ به دیپلۆماتیکه وه ناردنه وه ی به زۆرى په نابه ران ، كه رووبه رووى چه پله ریزان وخۆشحالی به شداربوونان بووه وه. پاشان خویشاندانه كه به ووتارى سوپاس گوزارى كاراوانى دیفاع له مافه كانی په نابه رانكوتای هات .

هه ر له ئیواره ی هه مان رۆژدا ریکخراوه ی لاوانى بى سنوور له ئەلمانیا كۆریکیان بۆ ده شتى جه مال ، عرفان كریم به كر ئەحه مه له فیدراسیونى سه رتاسه رى په نابه رانى عیراقى سازدا، ئەم كۆره كه تاییهت به بارودۆخى په نابه ران له ئەوروپاوه ئەلمانیا بوو كه به قسه وباس و گفتوگۆو پرسیارى په نابه ران و نووینه رى ریکخراوه ئەلمانیه كان به پیه چوو ، نووینه رانى فیدراسیون به هه ر سى زمانى كوردی ، ئەلمانى، ئینگلیزى وه لامى پرسیارو تیبینییه كانی به شداربوونیان دایه وه وه لایه نه جۆره به جۆره كاتنى چۆنیه تى به هیزکردنى خه باتى بزوتنه وه ی په نابه ریان بۆ ئاماده بووان روونكرده و. فیدراسیونى سه رتاسه رى په نابه رانى عیراقى له ئەلمان

دریژه ی ... كى به پرسه ... موادى بیهۆشكه رو ته نانه ت بیریكردنه وه په نابردن بۆخۆكوشتن و رزگاربون له ده ست ئەم رۆژگار ه سه خت و نا ئینسانیه . هه ربۆیه ته نیا ریگه یهك له به رده م ئیمة په نابه راندا ماییته وه بۆ به هه رمه ندبوون له ژيانى ئینسانى به هیزکردنى ریزى خه باتكارانه مان بۆ به هه رمه ندبوون له مافه كانی خۆمان .

ئیمه وهك فیدراسیونى سه رتاسه رى په نابه رانى عیراقى سه ربارى نیگه رانى ویه شداریمان له پرسه ی قوربانى ئیم كاره ساته ده لته زینه دا هاوكات وولاتانى یوئین وولاتانى ئەوروپا به به رپرس ده زانین له به رامبه ر به ژیان و مافى په نابه ریان و به مافى ره وای خۆمانى دازانین كه پى له سه ر ماف و داواكاریه كانی خۆمان داگیرین ! ریبوار عارف

پەيوەست بن بەمانگرتنى چەن رۆژەى فیدراسیونى سەرتاسەرى پەنابەرانى عىراقى / سويسراو

كۆمەلىك رېكخراويتەر لە شارى زورىخ

بۆ كۆتايى هينان بە شەپۆلى وەلامى نىگەتيف، بۆ رېگرتن لە ناردنەوہى بەزۆرى پەنابەران، بۆ ھەلۆشەنەوہى برىارى گەپاندەنەوہى پەنابەران بۆ كەمپە گشتىەكان وليسەندنەوہى ھەموو مافىك بەمافى كاردكردن و ھەموو بيمە كۆمەلايەتيەكان . بۆ لىنەسەندنەوہى مافى مانەوہى كاتى وسالانە، وە بۆ بەدەسەپنەننى مافى مانەوہ بۆ ھەموو . فیدراسیونى سەرتاسەرى پەنابەران عىراقى / سويسراو كۆمەلىك رېكخراوى سويسرى وپەنابەرى ولاتانى تر، رۆژى 19 / 2007/12 لەشارى زورىخ مانگرتنىكى چەن رۆژە دەسپىدەكەن. وە ھەر لىرەوہ پىويستە ئەوہ رابگەيەنن كە كۆمەلىكى زۆر لە پەنابەرانى كوردى عىراق خۆيان ناووسكردوہ بۆ بەشدارى لەم مانگرتنە، ئىمە سەرەراى دەستخۆشىمان لە تەواوى ئەو كەسانەى تائىستا بەشدران لە رېگەى ئەم رابگەياندەشەوہ بانگەوازى ھەموو پەنابەرانى كوردى كوردستانى عىراق دەكەين بەشدارى و پشتىوانەى لەم مانگرتنە بكەن .

چەند خالىكى پىويست : 1- ئەم مانگرتنە نيشاندانى نارەزايەتى ئىمەيە دژ بەبەزۆر ناردنەوہى پەنابەران و مانگرتن نىە لەخواردن .

2- شوينى خەوو خواردن دابىنكراوہو ئەو كەسانەى بەشدارى مانگرتنەكە دەكەن ئەگەر لەشارى ترەو ھاتبن خەرجى ھاتوچۆيان بۆ دەگەرپتەوہ. بۆ ئەومەبەستە پىويستە بلىتەكانيان نەفەوتىنن .

3- باشترە ئەو كەسانە مانبگرن كە رەفزيان ھەيە، ئىقامەى كاتى واتا ئىف يان ھەيە، وە يان ئىن يان ھەيە، بەلام ھەموو كەسىك دەتوانى پشتىوانى مانگرتنەكە بكات .

4- مەرج نىە ھەموو كەسىك بتوانى ھەموو رۆژەكان بىمىنيتەوہ، ھەركەس ئامادەبوو بەشدارىت پىويستە پىمان رابگەيەنى كە چەن رۆژ و كام رۆژ دەتوانى بىمىنيتەوہ .

5- ئەو كەسانەى كە ئامادەن بەشدارىن ناوو ژمارە تەلەفون و ناوونىشان و كۆپىەكى پىناسەكانيان بە ئىمە بدن .

6- كاتى دەسپىكردى شوينى مانگرتنەكە بەھەموو ئەو كەسانەرادەگەيەنرى كەبەشدارى دەكەن .

فیدراسیونى سەرتاسەرى پەنابەرانى عىراقى / سويسراو

2007/12 / 13

bb

تکایە بۆ خۆناونسکردن یان ھەر زانیاریەكى تر پەيوەندى بگەن بە نوینەرانیمان لە شارهكان :

ئەحمەد عەلى : 0788532004 جەمال كۆشش 0787557786

زورىخ / محەمەد عبدلكرىم : 0786754781 حىسام عەلى 0764076321

بىرن / شەھاب سالم : 0764950577 سەنگتال / فازل عىسمان / 0797266974

خور / ئىسماعىل شىخۆ 0774053523 ناسىح ئەحمەد 0788794566

دانا عىسمان 0792670277 تون / كازم قادر 0764927349

ناوشاتىل / جەبار موخەمەد 0786420560 زىيۇن رىبوار ئەحمەد 076531458

لە وولتاتانى ئەوروپا ، ئەوا ھەر ئەمرۆ دەبىنن و دەبىستىن كە چۆن دەيان ھەزار ئىنسانيان لەمافە سەرتاىەكانى كاركردن و خويىندن و فېربوون و بارھىنان بى بەش دەكرىن و دەبىنن كە چۆن ئەمرۆ ھەزاران ئىنسان رۆژگارەكانى ھەرەتى لاويەتيان لە گرتووخانەوہ زىندانەكانى ئەم وولاتە ؛ ديموكراتى و ئىنسان دۆستانە؛ بەسەردەبەن بە تاوانى خوازىارى مافى پەنابەر بوون و خەبەرېك لەمافى مرۆڤ نى يە!

بۆيە ئىمە وەك فیدراسیونى سەرتاسەرى پەنابەرانى عىراقى بۆ ھەلۆيستەكردن سەبارەت بە مافەكانى مرۆڤ كە بە يەكەك لەبنچىنەوہ برانسىپ وئامانجەكانى خۆمان دەزانن پىمان وايە لەكاتىكدا كەسەدان مليون ئىنسان ھەژارى ، بىكارى، بى جىگا ولانەيە، لە ناھەمنى ئابورى سياسى و گەندەلى وسەركوت وچەوسانەوہو ئاوارەى وخرافەو دواكەوتووى بەرۆكى پى گرتوون و رېگە بەگەشەسەندنى خەلاقىتە و توانايەكانيان گىراوہ، لەكاتىكدا كە زۆربەى بەشەرىتە لە سەرەتەت وسامانى مادى و معنەوى كۆمەلگا بەكردوہ بى بەشكراوہ، ناتوانرى خەبەرېك لەمافە ئىنسانىيە

كانمان لەگۆردابى، بۆيە پىويستە مافە جىھانگىرىەكانى ئىنسان سەقامگىرى بى و بەدەستەوہ بگىرىت لەسەر بنچىنەى ئازادى و يەكسانى واقعى ئىنسان بنىادنراىت بە شىوہەيەك كە بتوانى رىزو و حومەرت و بەھاي ئىنسانىمان بپارىزىت .

سكرتارىتى فیدراسیونى سەرتاسەرى پەنابەرانى عىراقى

2007-12-12